



X-gateway

Passerelles Bus de terrain/Ethernet Industriel

- ▶ Profibus
- ▶ Profinet IO
- ▶ DeviceNet
- ▶ Modbus-TCP
- ▶ EtherNet/IP
- ▶ ControlNet
- ▶ CANopen
- ▶ CC-Link
- ▶ AS-Interface
- ▶ Modbus Plus
- ▶ Modbus RTU
- ▶ FIPIO
- ▶ Interbus

Relier presque toutes les combinaisons possibles de paires de réseaux industriels. Choisissez deux réseaux industriels, il est fort probable que Anybus X-gateway puisse les connecter!

La famille Anybus X-gateway se compose de 170 passerelles qui prennent en charge l'intégration entre au moins 17 réseaux industriels différents, tels que Profibus-DP, DeviceNet, Ethernet Modbus TCP/IP, CANopen, Profinet et CC-Link. Les X-gateways se montrent résistants dans des environnements industriels difficiles, satisfaisant la demande croissante d'obtenir des connexions sûrs et efficaces entre des réseaux et protocoles hétérogènes. Les X-gateways permettent aux intégrateurs d'interconnecter n'importe quels réseaux industriels et assurent la transparence du flux d'informations dans toute l'installation.

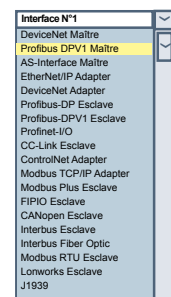
Plus de 170 versions disponibles! Pas de programmation nécessaire!

Chaque X-gateway inclut deux modules OEM Anybus, reliés dans le cœur du X-gateway par une carte mère « X » équipée d'un logiciel très avancé. Grâce au grand nombre de modules esclaves Anybus-S et maîtres Anybus-M, plus de 170 combinaisons du X-gateway sont disponibles, couvrant tous les Bus de terrains et les réseaux Ethernet Industriel. Le X-gateway permet la mise en réseau très facile par une configuration très aisée des deux interfaces. L'utilisateur peut tirer bénéfice d'un produit très puissant qui relie en toute sécurité des périphériques installés dans deux différents réseaux industriels, sans perte de fonctionnalité.

Le X-gateway est certifié pour les normes CE, UL ainsi que la conformité des Bus de terrain pour réduire au maximum les essais du client. Le châssis en aluminium IP 20 et le montage sur rail DIN rendent le X-gateway idéal pour l'usage industriel.

Le transfert des données E/S

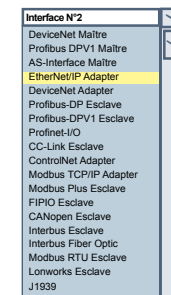
Les X-gateways ont été créés pour le transfert des données E/S cycliques entre deux réseaux, permettant la connexion entre deux maîtres ou la connexion esclave <-> maître sur deux réseaux hétérogènes. Pour mettre en œuvre la passerelle, l'utilisateur devra simplement configurer la taille des données E/S transférées entre les deux réseaux. La quantité maximum de données transmissibles est déterminée par le réseau qui supporte le transfert de la moindre quantité de données E/S. Le temps de transfert est normalement environ 10-15 ms.



Profibus



Ethernet



La fonctionnalité Web et OPC pour toutes les versions Ethernet

Les versions Ethernet Industriel du X-gateway supportent les protocoles Ethernet Modbus TCP/IP, Ethernet/IP et Profinet. Ces passerelles spécifiques incluent aussi des fonctions additionnelles telles qu'un serveur dynamique Web supportant les scripts SSI, un système fichier Flash, un serveur FTP et l'Anybus WebTool pour la création d'animations dynamiques liées à l'état des données.

Support OPC

Toutes les versions du X-gateway Ethernet Industriel peuvent être utilisées dans le contexte OPC par l'intermédiaire du « Ethernet Transport Provider HMS », qui crée un canal

pour les données de processus entre le X-gateway et un ordinateur et son serveur OPC, permettant le transfert des données à n'importe quel client OPC.

L'Intégration entre les différents automates sur le marché

Compte tenu des 170 versions de passerelles existantes, la gamme X-gateway rapproche les mondes de communication de Siemens, Rockwell, Schneider, Mitsubishi, Hitachi, Bosch, Moeller, Beckhoff etc.

Une méthode de configuration facile

Tous les X-gateways sont configurés par défaut pour l'échange de 20 octets de données E/S. Si cette quantité de données est suffisante pour l'installation spécifique, aucune autre configuration ne sera nécessaire, autrement le X-gateway est configurable par son interface série.

POURQUOI UTILISER LES X-GATEWAYS?

- Une manière simple d'échanger des données E/S entre n'importe quels réseaux industriels
- La connectivité instantanée – sans la programmation
- Des passerelles très résistantes au niveau de l'utilisation industrielle
- Plus de 170 X-gateways disponibles permettant une flexibilité énorme au niveau de l'intégration industrielle.
- Inclut la fonctionnalité Maître (Scanner, Client, Controller) et/ou Esclave (Adapter, Server, Device) selon les spécifications des réseaux modernes



Disponibilité - toutes les combinaisons entre:

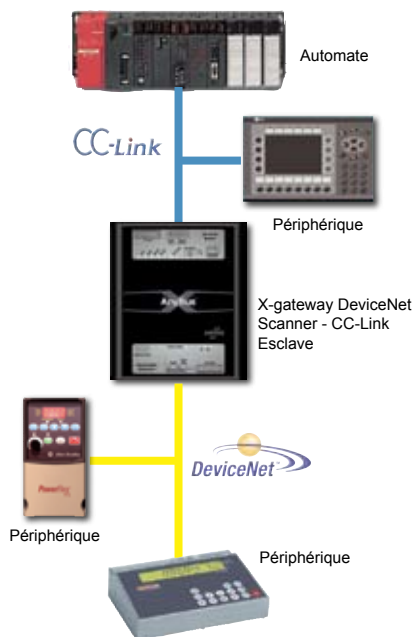
- Profibus
- Profinet
- DeviceNet
- EtherNet/IP
- ControlNet
- CANopen
- CC-Link
- Interbus
- Lonworks
- AS-Interface
- Modbus-TCP
- Modbus Plus
- Modbus RTU
- FIPIO
- J1939



Utilisation typique dans l'usine

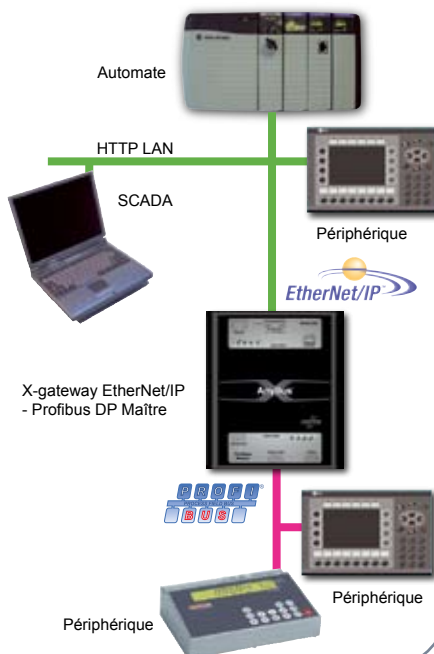
BUS DE TERRAIN - BUS DE TERRAIN

Le X-gateway comme Esclave sur CC-Link et Maître/Scanner sur DeviceNet.



BUS DE TERRAIN - ETHERNET

Le X-gateway comme Esclave/Adapter sur EtherNet/IP et Maître sur Profibus-DP



INFO EN BREF

- Permet le transfert de données entre deux réseaux hétérogènes
- Echange des données E/S à grande vitesse, typiquement 10-15 ms par cycle selon les propriétés des réseaux actuels et la quantité de données échangées
- Boîtier en aluminium résistant
- Fixation sur rail DIN
- Basé sur la technologie éprouvée Anybus
- Une configuration facile par l'outil Windows Hyper Terminal
- Plus de 170 X-gateways disponibles
- Inclut la fonctionnalité d'accès et de sécurité des fichiers aussi bien que d'autres fonctions IT (serveur Web avec SSI et serveur FTP sont inclus dans toutes les versions X-gateway Ethernet).
- Serveur OPC gratuit disponible pour toutes les versions X-gateway Ethernet
- Un comDTM, supportant la technologie FDT, est fourni par HMS pour les versions X-gateway Profibus
- Versions Ethernet : Anybus WebTool pour la création d'animations dynamiques liées à l'état des données.

SPECIFICATION TECHNIQUE

- Dimensions : 110 x 126 x 42 mm (L x H x P)
- Degré de protection: IP20
- Alimentation: 24V ± 10 %
- Courant consommé : 300 mA max
- Température: 0 °C to +65 °C (en fonctionnement), -40 °C to +85 °C (stockage)
- Humidité: 5 - 95 % non condensé
- Conformité CE :
- Emission : EN 50081-2
- Immunité : EN 50082-2UL
- Certificat UL, cUL : E203225
- Certificat ATEX : 135419
- Certification de la conformité des bus de terrains.
- Conformité RoHS

Maîtrise des références produit – Anybus X-gateway

	EtherNet/IP Adaptier	Modbus-TCP Esclave	Profinet IO Device	Profibus Esclave	DeviceNet Adaptier	ControlNet Adaptier	FIPIO Esclave	Interbus Esclave	Interbus FO Esclave	CANopen Esclave	Modbus-RTU Esclave	Modbus Plus Esclave	CC-Link Esclave	Lonworks Esclave	Modbus-RTU Maître	J1939
	Réf	Réf	Réf	Réf	Réf	Réf	Réf	Réf	Réf	Réf	Réf	Réf	Réf	Réf	Réf	Réf
Profibus Maître	AB7800	AB7829	AB7646	AB7801	AB7802	AB7803	AB7804	AB7805	AB7806	AB7807	AB7808	AB7809	AB7810	N/A	N/A	N/A
DeviceNet Scanner	AB7607	AB7630	AB7647	AB7663	AB7811	AB7812	AB7813	AB7814	AB7815	AB7816	AB7817	AB7818	AB7819	N/A	N/A	N/A
AS-Interface Maître	AB7820	AB7631	AB7648	AB7821	AB7822	AB7823	AB7824	AB7825	AB7826	AB7827	AB7828	AB7829	AB7830	N/A	N/A	N/A
EtherNet/IP Adapter	AB7831	AB7632	AB7649	AB7832	AB7833	AB7834	AB7835	AB7836	AB7837	AB7838	AB7839	AB7840	AB7841	AB7842	AB7007	AB7665
Modbus-TCP Esclave	AB7632	AB7633	AB7650	AB7634	AB7635	AB7636	AB7637	AB7638	AB7639	AB7640	AB7641	AB7642	AB7643	AB7644	AB7702	AB7665
Profinet IO Device	AB7649	AB7650	AB7651	AB7652	AB7653	AB7654	AB7655	AB7656	AB7657	AB7658	AB7659	AB7660	AB7661	AB7662	AB7013	N/A
Profibus Esclave	AB7832	AB7634	AB7652	AB7843	AB7844	AB7845	AB7846	AB7847	AB7848	AB7849	AB7850	AB7851	AB7852	AB7853	AB7000	N/A
DeviceNet Adapter	AB7833	AB7635	AB7653	AB7844	AB7854	AB7855	AB7856	AB7857	AB7858	AB7859	AB7860	AB7861	AB7862	AB7863	AB7001	N/A
ControlNet Adapter	AB7834	AB7636	AB7654	AB7845	AB7855	AB7864	AB7865	AB7866	AB7867	AB7868	AB7869	AB7870	AB7871	AB7872	AB7006	N/A
FIPIO Esclave	AB7835	AB7637	AB7655	AB7846	AB7856	AB7865	AB7873	AB7874	AB7875	AB7876	AB7877	AB7878	AB7879	AB7880	AB7011	N/A
Interbus Esclave	AB7836	AB7638	AB7656	AB7847	AB7857	AB7866	AB7874	AB7881	AB7882	AB7883	AB7884	AB7885	AB7886	AB7887	AB7012	N/A
Interbus F.O Esclave	AB7837	AB7639	AB7657	AB7848	AB7858	AB7867	AB7875	AB7882	AB7888	AB7889	AB7890	AB7891	AB7892	AB7893	N/A	N/A
CANopen Esclave	AB7838	AB7640	AB7658	AB7849	AB7859	AB7868	AB7876	AB7883	AB7889	AB7894	AB7895	AB7896	AB7897	AB7898	AB7003	N/A
Modbus-RTU Esclave	AB7839	AB7641	AB7659	AB7850	AB7860	AB7869	AB7877	AB7884	AB7890	AB7895	AB7899	AB7620	AB7621	AB7009	AB7010	AB7612
Modbus Plus Esclave	AB7840	AB7642	AB7660	AB7851	AB7861	AB7870	AB7878	AB7885	AB7891	AB7896	AB7620	AB7623	AB7624	AB7625	AB7002	N/A
CC-Link Esclave	AB7841	AB7643	AB7661	AB7852	AB7862	AB7871	AB7879	AB7886	AB7892	AB7897	AB7621	AB7624	AB7626	AB7627	AB7008	N/A
Lonworks Esclave	AB7842	AB7644	AB7662	AB7853	AB7863	AB7872	AB7880	AB7887	AB7893	AB7898	AB7009	AB7625	AB7627	AB7628	N/A	N/A
Modbus-RTU Maître	AB7007	AB7702	AB7013	AB7000	AB7001	AB7006	AB7011	AB7012	N/A	AB7003	AB7010	AB7002	AB7008	N/A	N/A	N/A
J1939	AB7665	AB7665	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	AB7612	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Les solutions spécifiques "client" sont étudiées à la demande – Contacter HMS!

HMS Industrial Networks AB
Pilefeltsgatan 93-95
30250 Halmstad
Sweden
Tel: +46 (0) 35 17 29 00
Fax: + 46 (0) 35 17 29 09
Email: sales@hms-networks.com

HMS Industrial Networks GmbH
Emmy-Noether-Str. 11
76131 Karlsruhe
Germany
Tel: +49 (0) 721 96472-0
Fax: + 49 (0) 721 96472-10
Email: info@hms-networks.de

HMS Industrial Networks
505 Dongwai Diplomatic Office Bldg,
No. 23, Dongzhimenwai Dajie,
Beijing 100600, P. R. China
Tel: +86 (0) 10 8532 3183
Fax: +86 (0) 10 8532 3209
Email: cn-sales@hms-networks.com

HMS Industrial Networks SAS
55, rue Sainte Anne
75002 Paris
France
Tel: +33 (0)1 42 44 15 19
Fax: +33 (0)1 49 26 09 76
Email: fr-sales@hms-networks.com

HMS Industrial Networks Inc
1925 N.Clybourn, Suite 300
Chicago, IL 60614
USA
Tel: +1 773 404 3486
Fax: +1 773 404 1797
Email: us-sales@hms-networks.com

HMS Industrial Networks
Nara Building II 9F, 2-2-8 Shin Yokohama,
Kohoku-ku, Yokohama-shi, 223-0033,
Japan
Tel: +81 (0) 45 478 5340
Fax: +81 (0) 45 476 0315
Email: jp-sales@hms-networks.com

HMS Industrial Networks Srl
Via S. Aleramo, 2
I-20063 - Cernusco s/N (MI)
Italy
Tel: +39 02 9211 3180
Fax: +39 02 7200 1339
Email: it-sales@hms-networks.com



Anybus® est un marque enregistré par HMS Industrial Networks en Suède, Etats-Unis, Allemagne, et d'autres pays. Tous les autres marques et phrases utilisées sont la propriété des sociétés correspondantes.

Référence: MM0201 Version 1 11/2006 - © HMS Industrial Networks - Tous droits réservés